

## Informe de accidente

Sufrí un accidente de trabajo el día 23 de abril de este año. Trabajo para la compañía Fresh Pak, cortando y empacando coliflor. Ese día estaba lloviendo cuando llegamos al campo, como a las seis de la mañana. Había mucho lodo por todas partes, y aunque llevábamos botas y pantalones de hule, pronto nos mojamos. Era muy difícil andar, porque el lodo se pegaba a las botas y al levantar el pie para dar un paso, parecía que pesaba varios kilos.

Yo iba siguiendo la máquina de empaque, cortando coliflor y aventándola a la máquina para ser empacada. Al agacharme y levantarme tan seguido, se me desguanzó la cintura y empezó a dolerme. Además, las piernas se cansaron porque era tan trabajoso caminar en el lodo y mantener el paso de la máquina. Ya para las nueve y media, cuando tomamos el primer descanso, estaba cansadísimo, y sentía un ardor en la cintura. Pero, pues, ni modo, tengo que trabajar para mantener a la familia, así que no le dije nada al mayordomo.

Después del descanso de quince minutos, empezamos de nuevo. A mí me tocó subir a la máquina y empacar, pues cambiamos de trabajo a cada rato. Me alegré de no tener que seguir cortando, porque me molestaba mucho la cintura. Pero al subirme a la máquina-bueno, es que hay una plataforma donde se para uno delante de la banda, y la máquina tiene dos alas que se doblan y se levantan para hacerla más chica, y así la pueden remolcar de un campo a otro. Total, que al subirme al ala izquierda de la máquina, se desconectó o no sé qué pasó, pero de repente el ala bajó y me caí. Traté de agarrarme de algo para no caerme, pero no pude. Me caí de pie, pero todavía se balanceaba el ala, y por poco me pega en la cabeza. La esquivé, pero como estaba tan lodoso, me resbalé y quedé boca arriba con un pie estirado adelante y el otro atrás. Además, caí sobre dos surcos, lo que me torció la espalda.

Y para colmo de desgracias, cuando vieron lo que me había pasado, de repente pararon la máquina y se me cayeron encima un montón de cajas que estaban en la banda. Una de ellas me pegó en la rodilla izquierda y quebró el hueso, y otra me quebró el tobillo derecho. Me parece que otra caja me pegó en la cabeza también, porque me desmayé. Cuando volví en mí, estaba en la ambulancia. Me llevaron al hospital, y allí me sacaron radiografías y luego me enyesaron las dos piernas. Me mandaron a casa, pero estaba completamente incapacitado. No podía andar sin las muletas, pero los brazos me dolían también porque estaba todo golpeado. Pasé una semana con todo el cuerpo adolorido, tomando pastillas para el dolor como quien come caramelos. Pero al rato se calmó el dolor y empecé a caminar un poco. El doctor me paró del trabajo durante seis semanas, pero luego me dio de alta y regresé al trabajo.

Ahora, a seis meses del accidente, todavía me molestan la rodilla y el tobillo, especialmente en el trabajo cuando tengo que caminar mucho en el campo, siguiendo la máquina y caminando entre surcos. Y cuando ando cortando, me duele mucho la cintura. Cuando llego del trabajo, estoy tan cansado y adolorido que apenas puedo caminar. Me baño y me acuesto, a veces ni como, nomás me echo en la cama y ya. Al otro día me siento un poco mejor, pero al llegar al trabajo, todo empieza de nuevo. Así estoy desde hace unos cuatro meses, sin mejora. He ido con el quiropráctico, pero no me alivia nada. Espero que alguien me pueda ayudar, porque necesito trabajar para mantener a la familia, no tengo otro remedio.

## Accident Report

I had an accident at work on April 23<sup>rd</sup> this year. I work for the company Fresh Pak, cutting and packaging cauliflower. It was raining when we got to the field that day, at about six in the morning. There was mud everywhere, and even though we were wearing rubber boots and pants, we got soaked quickly. It was really hard to walk because the mud pulled on the boots, so lifting your foot to take a step, it seemed like it weighed several pounds.

I was following the packing machine, cutting cauliflower and tossing it to the machine to be packaged. Bending and standing so often, I threw out my lower back and it started to hurt. On top of that, my legs were getting tired because it was so hard walking through the mud and keeping up with the machine. At around nine thirty, when we took our first break, I was already exhausted and felt burning in my lower back. But, I mean, I have no choice, I have to work to support my family, so I didn't say anything to the foreman.

After the fifteen-minute break, we started up again. It was my turn to climb into the machine and package since we switch positions every so often. I was happy that I didn't have to keep cutting because my lower back was really bothering me. But, when climbing into the machine-well, there's a platform where you stand in front of the belt, and the machine has two wings that bend and raise to make it smaller so that it can be towed from one field to another. Basically, when I was getting onto the machine's left wing, it disconnected or something, and the wing suddenly dropped, and I fell. I tried to grab something to stop the fall, but I couldn't. I landed on my feet, but the wing was still swinging and almost hit me in the head. I dodged it, but since it was so muddy I slipped and ended up on my back with one foot stretched forward and the other one behind. What's more, I fell across two furrows, twisting my back.

On top of all that misfortune, when they saw what had happened to me they stopped the machine again and a mountain of boxes that were on the belt fell on top of me. One of them hit me in the left knee and left a bruise, and another bruised my right ankle. I guess another box hit me the head, too, because I fainted. When I came around, I was in the ambulance. They took me to the hospital, and there they gave me X-rays and then put casts on both legs. They sent me home, but I was completely incapacitated. I couldn't walk without crutches, but my arms hurt too because I was totally beaten up. I spent a week with my whole body hurting, taking pain pills like they were candy. But the pain faded after a while and I started to walk a bit. The doctor took me off work for six weeks, but later gave me permission to go back to work.

Now, six months after the accident, my knee and ankle still bother me, especially at work when I have to walk a lot in the field, following the machine and walking between furrows. And when I'm cutting, my lower back hurts a lot. When I get back from work, I'm so tired and in pain that I can hardly walk. I wash up and go to bed, sometimes not even that, I just get into bed and that's it. The other day I felt a little better, but when I get to work it starts all over again. I've been like this for four months, without getting better. I've gone to the chiropractor, but it didn't help at all. I hope that someone can help me, because I need to work to support my family, I have no other option.